

Carimex Hydraulik Handels GmbH
Ohmstraße 5 a
77694 Kehl/Rhein
Tel.: 07851/956 90 80

Werksabnahmeprüfzeugnis nach EN 10204 – 3.1
Manufacturer's Inspection Certificate EN 10204

3.1 X Zeugnis Nr. 0175/16.09.2025
Certificat Nr. 0175/16.09.2025

Besteller:	Ventim Ventil InstrumentAB	Best. Nr.:	759134	Best. Datum:	18.03.2025
Orderer:		Order Nr.:		Date of Order:	
Lieferant:	Carimex Hydraulik Handels GmbH	Komm. Nr.:	40139	Prüftag:	08.09.25
Supplier:		Comm. Nr.:		Inspection date:	
Hersteller-Producer-Producteur	Carimex/FAP Hydraulik Handels GmbH				

Pos. Item Pos.	Anzahl Quant. Quant.	Teil Piece Pièce	Bezeichnung Product Produit	DN	PN	Fabr. Nr. Factory No. Fabric. No	Werkstoff Material Matériaux	Schmelze Nr. Heat No. Coulage No	Probe Nr. Reference No. Référence No	Zeugnis 3.1 Certificate No. Certificat No
	4		Pass- und Ausbaustück F III	500	25					
			Dismantling joint F III							
1		2	Flansch / Flange				1.4571	1WEW		22CAD0001/474
2		1	Hülse Rohr / Socket pipe				1.4571	534091		24011328-DE-O
3		0	Haltering / Holder							
4		1	Druckring / Pressure ring				1.4571	331807		22CAD0001/474
5		1	Degenrohr / Spigot pipe				1.4571	651017		298164

Prüfungen: Sicht- und Maßkontrolle:
Inspections: ohne Beanstandung
Contrôles: Visual check and dimensional check without any objection.

Anlagen :
Enclosures: WAZ 3.1
Annexes: EN 10204

Der Abnahmebeauftragte: Made in Germany den 16.09.25
The quality coordinator:
Le contrôleur:

CARIMEX
Hydraulik GmbH
Ohmstraße 5 a
77694 Kehl
Tel. 07851 - 95 86 80 - Fax 95 86 82



Herstellerwerk
 Avesta Plant
 Zertifikatsnr.
 298164
 Datum
 23 Apr 2025
 Revision
 00
 Liefer-Nr.
 8000306102
 Kundenauftragsnr.
 96984

Verkauft an
 Produkt
 Stainless Steel Hot Rolled Plate, Slit edge, Supra 316Ti/4571
 Güte
 1.4571
 TYPE 316Ti / UNS S31635
 Ausführung
 1D
 Anforderungen
 AD 2000 W 2, Ausg. 01.2024, W 10, Ausg. 05.2023 & EN 10028-7:2016
 ASME SA-240/SA-240M BPVC.II.A-2023
 ASTM A240/A240M - 24b
 EN 10028-7:2016
 EN 10088-2:2024
 EN 10088-4:2009
 NACE MR0103/ISO 17945:2015
 NACE MR0175/EN ISO 15156-1:2020 & NACE MR0175/EN ISO 15156-3:2020
 Kennzeichnung des Herstellers
 outokumpu
 Prozess
 E+AOD
 Stempel des Prüfers
 A J A
 ASME SA-480/SA-480M BPVC.II.A-2023
 ASTM A480/A480M - 24
 EN ISO 9444-2:2010
 Auftrags- pos.
 Abmessungen
 10,00 X 2000,0 X 1000 mm
 Stückzahl (St.)
 62
 Gewicht
 9794 kg
 Schmelznr.
 651017
 Losnr.
 3
 Coil Ident.
 651017-3
 Kundenmaterialnr.
 571.100WK

Chemische Zusammensetzung

Schmelznr.	Land der Schmelze	C %	Si %	Mn %	P %	S %	Cr %	Ni %	Mo %	N %	Ti %
651017	Sweden	0,05	0,49	1,14	0,032	0,001	16,9	10,6	2,11	0,009	0,41
Schmelznr.	Land der Schmelze	Ti/C	Ti/(C+N)								
651017	Sweden	8.541	7.192								


Testergebnisse (1=Anfang, 2=Mitte, 3=Ende, T=Quer, L=Längs, D=Diagonal, RT=Raumtemperatur)

		EN ISO 6892-1 / ASTM A370 (RT)					ASTM E10 / EN ISO 6506-1
Coil Ident.	Proben ID	RP0.2 MPa	RP1.0 MPa	RM MPa	A5 %	A50 %	HÄRTE HBW
	Minimum	220	260	540	40	40	
	Maximum			690			217
651017-3	1 T 863004	329	370	607	52	54	187
651017-3	3 T 863005	329	368	604	52	54	183
		ASTM A262-E	EN ISO 3651-2 A	PMI			
Coil Ident.	Proben ID	INTERKRISTALLINE KORROSION	INTERKRISTALLINE KORROSION	PMI			
	Minimum						
	Maximum						
651017-3	1 T 863004	OK	OK	OK			
651017-3	3 T 863005			OK			

Country of Origin: Sweden
 Avg.t CO2e/t: 1.5
 ISO 14067 validiert, Cradle-to-gate
 Solution annealed at 1053 °C/1925 °F. Schnell abgekühlt mit Wasser und Luft.

Outokumpu Stainless AB
 Bergsnäsgatan 11
 77441 Avesta, Sweden
 Tel: +46 (0)226 810 00
 Regoffice: Stockholm SWEDEN,
 Regno: 556001-8748
 VAT ID: SE556001874801

Das Material entspricht den Auftragsanforderungen
 Kåke Johansson
 Kåke Johansson
 Zugelassener Prüfer
 certificates.avesta@outokumpu.com


 10
 0045 - CPR - 20869
 DoP (Declaration of Performance) on:
 www.outokumpu.com/outokumpu/avesta



Herstellerwerk
Avesta Plant

Zertifikatsnr.
298164
Datum
23 Apr 2025

Revision
00
Liefer-Nr.
8000306102

Kundenauftragsnr.
96984

Zertifiziert gemäß PED 2014/68/EU von TÜV NORD, benannte Stelle, Reg.-Nr. 0045

DOPS gemäß CPR auf der Webseite nach Stahlnummer verfügbar

Zertifiziert gemäß AD 2000-Merkblatt W0 vom TÜV NORD

Marking, visual and dimensional inspection: Approved

Outokumpu Stainless AB
Bergsnäsgatan 11
77441 Avesta, Sweden
Tel: +46 (0)226 810 00
Regoffice: Stockholm SWEDEN,
Regno: 556001-8748
VAT ID: SE556001874801

Das Material entspricht den
Auftragsanforderungen

Kåke Johansson

Kåke Johansson
Zugelassener Prüfer
certificates.avesta@outokumpu.com



10

0045 -- CPR -- 20869
DoP (Declaration of Performance) on:
www.outokumpu.com/locations/avesta



INSPECTION CERTIFICATE
EN 10204-3.1

Outokumpu Auftragsnr.
9000138588

P004265641 992928 Seite 3 / 3



Herstellerwerk
Avesta Plant

Zertifikatsnr.
298164
Datum
23 Apr 2025

Revision
00
Liefer-Nr.
8000306102

Kundenauftragsnr.
96984

Verpackungsinformationen

Lieferungspos.	Coil Ident.	Paket-Nr.	Stückzahl (St.)	Gewicht	Länge
10	651017-3	D055163430	8	1262 kg	
10	651017-3	D055163530	9	1422 kg	
10	651017-3	D055163630	9	1422 kg	
10	651017-3	D055163730	9	1422 kg	
10	651017-3	D055163830	9	1422 kg	
10	651017-3	D055163930	9	1424 kg	
10	651017-3	D055164030	9	1420 kg	

Outokumpu Stainless AB
Bergsnäsgatan 11
77441 Avesta, Sweden
Tel: +46 (0)226 810 00
Regoffice: Stockholm SWEDEN,
Regno: 556001-8748
VAT ID: SE556001874801

Das Material entspricht den
Auftragsanforderungen

Kåke Johansson
Kåke Johansson
Zugelassener Prüfer
certificates.avesta@outokumpu.com

CE

10

0045 – CPR – 20869
DoP (Declaration of Performance) on:
www.outokumpu.com/locations/avesta

Dieses Dokument darf nicht verändert oder vervielfältigt werden (außer vollständig). Betrügerische, fiktive oder falsche Aussagen oder Einträge können strafrechtlich verfolgt werden.

Prezemni certifikat 3.1 / Inspection Certificate 3.1 / Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204:2004	Prejemnik / Receiver / Empfänger
Št. dokumenta / Document No. / Bescheinigungs Nr. 10246217-21000265-302560 z / dated / vom 20.01.2025	
Kupčeva št. naročila / Purchaser's order No. / Kundenbestell Nr. 81341	Proizvajalčeva št. naročila / Manufacturer's works order No. / Werksauftrag Nr. 21000265 z / dated / vom 27.11.2024
Št. Dobavnega lista / Packing list No. / Lieferschein Nr. 10246217 z / dated / vom 20.01.2025	Kupčeva št. izdelka / Purchaser Article No. / Artikel Nr. des Kunden
Št. Računa / Account No. / Kontonummer 25201100905	Datum izdaje / Date of issue / Ausgabedatum 20.01.2025

Izdelek / Product / Erzeugnis DEBELA PLOČEVINA / HOT ROLLED PLATE / WARMGEWALZTES GROBBLECH	SINOXX 4571
Zahteve / Requirements / Anforderungen	Oznaka jekla / Steel designation / Stahlbezeichnung
EN 10028-7:2016	1.4571 X6CRNIMOTI 17-12-2
EN 10088-2:2014	1.4571 X6CRNIMOTI 17-12-2
EN 10088-4:2009	1.4571 X6CRNIMOTI 17-12-2
ASME SA-240/SA-240M; BPVC.II.A-2023	S31635 316Ti
ASTM A240/A240M-24	S31635 316Ti
AD 2000-Merkblatt W 10:2022	
AD 2000-Merkblatt W 2:2022	
PED-2014/68/EU	
Customer Grade	HOT ROLLED STAINLESS STEEL W.NR.1.4571
Specifikacija kupca / Customer specification No. / Kundenspezifikation	
Dodatne zahteve / Supplementary requirements / Zusätzliche anforderung	
Dobavno stanje / Product delivery condition / Lieferzustand des Erzeugnisses	
TOPILNO ŽARJENO, LUŽENO / SOLUTION ANNEALED, PICKLED / LÖSUNGSGEGLÜHT, GEBEIZT	
Stanje površine / Surface finish / Oberflächenbehandlung	
ASME Finish:No. 1 - on both sides in accordance with ASME SA480	
ASTM Finish:No. 1 - on both sides in accordance with ASTM A480	
Brez popravila z varjenjem / No weld repair / Keine Schweißreparatur	
EN Surface:1D - on both sides	
EN10163:B3	

Oznake izdelka / Marking of the product / Kenzeichnung des Erzeugnisses						
Znak proizvajalca Manufacturer's mark Zeichen des Herstellers	Oznaka jekla Steel designation Stahlbezeichnung	Št. plošče Plate No. Tafel Nr	Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Dimenzije izdelka Product dimensions Abmessungen des Erzeugnis	Žig kontrolorja Stamp of the works inspector Stempel des Werkssachverständigen	Žig prevzemalca Stamp of the inspection representative Stempel des Abnahmebeauftragten
SIJ I ACRONI						
Dodatne Oznake / Other marks / Andere Kennzeichen						

Obseg dobave / Extent of material delivery / Umfang der Lieferung

Poz. Item. Pos.	St. Sarže Heat No. Schmelzen Nr.	St. plošče Plate No. Tafel Nr.	Teoretična teža Mass Masse (kg)	Teža neto Actual mass Ist Masse (kg)	Dimenzije izdelka Product dimension Maße des Erzeugnisses (mm)	Št. kosov No. of pieces Stückzahl	Št. vzorca Sample No. Probe Nr.
35	332362	243290080202	960,00	960,00	8,000 / 2500 / 6000	1	2432900801
37	332362	243290030101	1440,00	1440,00	12,000 / 2500 / 6000	1	2432900301
37	332362	243290030102	1440,00	1440,00	12,000 / 2500 / 6000	1	2432900301
37	332362	243290040101	1440,00	1440,00	12,000 / 2500 / 6000	1	2432900301
39	332362	243289990102	2400,00	2400,00	20,000 / 2500 / 6000	1	2432899901
39	332362	243290000102	2400,00	2400,00	20,000 / 2500 / 6000	1	2432899901
39	332362	243290010101	2400,00	2400,00	20,000 / 2500 / 6000	1	2432899901
40	332439	2531008102	3000,00	3000,00	25,000 / 2500 / 6000	1	2531008102

Način izdelave jekla / Steelmaking process / Stahlherstellungsverfahren E + AOD + VD

Pogoji toplotne obdelave / Heat treatment details / Wärmebehandlung Details

HEAT TREATMENT: SOLUTION ANNEALED AT 1070°C, HOLDING TIME 20 minutes, WATER QUENCHED

TOPILOTNA OBDELAVA: TOPILO ŽARJENO PRI 1070°C, ČAS OGREVANJA 20 minut, GAŠENO VODA

WARMBEHANDLUNG: LOSUNGSGLUHEN BEI 1070°C, HALTEDAUER 20 Minuten, WASSER ABGESCHRECKT

Plate No : 243290080202

HEAT TREATMENT: SOLUTION ANNEALED AT 1070°C, HOLDING TIME 30 minutes, WATER QUENCHED

TOPILOTNA OBDELAVA: TOPILO ŽARJENO PRI 1070°C, ČAS OGREVANJA 30 minut, GAŠENO VODA

WARMBEHANDLUNG: LOSUNGSGLUHEN BEI 1070°C, HALTEDAUER 30 Minuten, WASSER ABGESCHRECKT

Plate No : 243290030101, 243290030102, 243290040101

HEAT TREATMENT: SOLUTION ANNEALED AT 1070°C, HOLDING TIME 50 minutes, WATER QUENCHED

TOPILOTNA OBDELAVA: TOPILO ŽARJENO PRI 1070°C, ČAS OGREVANJA 50 minut, GAŠENO VODA

WARMBEHANDLUNG: LOSUNGSGLUHEN BEI 1070°C, HALTEDAUER 50 Minuten, WASSER ABGESCHRECKT

Plate No : 243289990102, 243290000102, 243290010101

HEAT TREATMENT: SOLUTION ANNEALED AT 1070°C, HOLDING TIME 62,5 minutes, WATER QUENCHED

TOPILOTNA OBDELAVA: TOPILO ŽARJENO PRI 1070°C, ČAS OGREVANJA 62,5 minut, GAŠENO VODA

WARMBEHANDLUNG: LOSUNGSGLUHEN BEI 1070°C, HALTEDAUER 62,5 Minuten, WASSER ABGESCHRECKT

Plate No : 2531008102

Mehanske lastnosti pri sobni temperature +20°C / Mechanical properties at room temperature +20°C / Mechanische Eigenschaften bei Raumtemperatur +20°C

Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št. vzorca Sample No. Probe Nr.	Smer vzorca Sample orientation Proben lage	Meja plastičnosti Yield or proof strength Streck- oder Dehngrenze (MPa)	Nat. trdnost Tensile str. Zugfestigkeit (MPa)	Zg. meja plastičnosti Upper Yield strenght Obere Streckgrenze (MPa)	Kontrakcija Reduction of area Brucheinsch nürung (%)	Raztezek Elongation Bruchdehnung (%)	Razmerje Ratio Beziehung	Trdota Hardness Härte
		T/L T/B 1/2; 1/3; 1/4; S2	Rp0,2 Rp1,0	Rm	Reh	Z	A5 A50 A80	Rp/Rm	HBW
Zahteve Requirements Anforderung		MIN	220,0 260,0	520,0			40,0 40,0		
		MAX		670,0					217,0
332362	2432899901	T T S2	257,0 298,0	565,0			48,5 51,0		157,0
332362	2432900301	T T S2	263,0 305,0	568,0			50,5 53,5		158,0
332362	2432900801	T T S2	257,0 296,0	568,0			52,5 55,5		158,0
332439	2531008102	T T S2	241,0 287,0	550,0			50,5 53,0		156,0

T- Prečno / Transverse / Quer L- Vz dolžno / Longitudinal / Längs T- Glava / Top / Kopf B- Noga / Bottom / Fuss
1/2 - Odvzem vzorca na sredini / Taking the sample at the center of product / Unter der Probe in der Mitte des Produkt
1/3 - Odvzem vzorca po deb 1/3 pod površino / Thickness 1/3 under the surface / Dicke 1/3 unter der Oberfläche
1/4 - Odvzem vzorca po deb 1/4 pod površino / Thickness 1/4 under the surface / Dicke 1/4 unter der Oberfläche
S2 - Odvzem vzorca po deb 2 mm pod površino / Thickness 2 mm under the surface / Dicke 2 mm unter der Oberfläche

Preskus udarne žilavosti / Charpy impact test / Kerbschlagbiegeversuch (J)													
Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št. vzorca Sample No. Probe Nr.	Test temperature Temperature Prüftemperatur	Smer vzorca Sample orientation Proben lage				Posamezne vrednosti Individual values Einzelwerte			Povprečje Mean value Mittelwert	Lateralni raztezek Lateral expansion Lateral Bruchdehnung		
		(°C)	T/L	T/B	1/2; 1/3; 1/4; S2	(J)	1	2	3	(J)	1	2	3
Zahteve Requirements Anforderung	MIN						60	60	60	60			
	MAX	20											
332362	2432899901	20	T	T	S2	192	196	189	192	1,900	2,000	1,900	1,933
332362	2432900301	20	T	T	S2	192	197	185	191	2,000	2,000	1,900	1,967
332362	2432900801	20	T	T	S2	201	198	203	201	2,000	1,900	2,000	1,967
332439	2531008102	20	T	T	S2	202	205	192	200	2,000	2,000	1,900	1,967

T - Prečno / Transverse / Quer L - Vzdolžno / Longitudinal / Längs T - Glava / Top / Kopf B - Noga / Bottom / Fuss
1/2 - Odvzem vzorca na sredini / Taking the sample at the center of product / Unter der Probe in der Mitte des Produkt
1/3 - Odvzem vzorca po deb 1/3 pod površino / Thickness 1/3 under the surface / Dicke 1/3 unter der Oberfläche
1/4 - Odvzem vzorca po deb 1/4 pod površino / Thickness 1/4 under the surface / Dicke 1/4 unter der Oberfläche
S2 - Odvzem vzorca po deb 2 mm pod površino / Thickness 2 mm under the surface / Dicke 2 mm unter der Oberfläche

Kemična Analiza / Chemical Composition / Chemische Zusammensetzung											
Št. Sarže/ Heat No./ Schmelzen Nr.						332362					
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Ni	%Mo	%Ti	%N	%Co	
0,055	0,414	1,797	0,033	0,0005	17,06	10,59	2,209	0,404	0,0120	0,316	

Kemična Analiza / Chemical Composition / Chemische Zusammensetzung											
Št. Sarže/ Heat No./ Schmelzen Nr.						332439					
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Ni	%Mo	%Ti	%N	%Co	
0,053	0,374	1,809	0,038	0,0004	17,01	10,65	2,118	0,351	0,0125	0,296	

Kontrola oznak, identifikacije, površine, oblike in dimenzij / Control of marking and identification, surface appearance, shape and dimensional properties/ Prüfung von Kennzeichnung, Identifizierung, Oberfläche, Form und Maße :

ASME SA 480 Ed.2023 OK
ASTM A480/A480M-22 OK
EN ISO 18286:2010 Thickness: OK OK
EN ISO 18286:2010 Width/Length Class B OK

Certificate label	MIN	MAX
FLATNESS (mm/m)		4
Certificate label	MIN	MAX
FLATNESS (mm/2m)		8

Preizkus odpornosti na korozijo / Corrosion test / Korrosion test

Št. vzorca / Sample No. / Probe Nr. : 243289990102, 243290000102, 243290010101, 243290030101, 243290030102, 243290040101, 243290080202, 2531008102
Sulfide Stress Cracking Resistance v skladu z ANSI \ NACE MR0103 \ ISO 17945-2015: OK / Sulfide Stress Cracking Resistance in accordance with ANSI \ NACE MR0103 \ ISO 17945-2015: OK / Sulfide Stress Cracking Resistance nach ANSI \ NACE MR0103 \ ISO 17945-2015: OK

Št. vzorca / Sample No. / Probe Nr. : 243289990101, 243289990101, 243290030101, 243290080101, 2531008401

Cracking resistance v skladu z ANSI \ NACE MR0175 \ ISO 15156-3(2015): OK / Cracking resistance in accordance with ANSI \ NACE MR0175 \ ISO 15156-3(2015): OK /
Cracking resistance nach ANSI \ NACE MR0175 \ ISO 15156-3(2015): OK
Interkristalna korozija po ASTM A262:2015-E: OK / Intergranular corrosion test acc.ASTM A262:2015-E: OK / Interkristalline Korrosion nach ASTM A262:2015-E: OK
Interkristalna korozija po ISO-3651-2:1998-A: OK / Intergranular corrosion test acc.ISO-3651-2:1998-A: OK / Interkristalline Korrosion nach ISO-3651-2:1998-A: OK

Opombe / Remarks / Bemerkungen

Potrujemo da dobavljeni izdelki ustrezajo zahtevam naročila / We confirm herewith that the delivered products comply with the purchase order / Es wird bestätigt, daß die Erzeugnisse den Bestellanforderungen entsprechen
Država porekla = Država izdelave taline = Država izdelave slaba - SLOVENIJA – EU / Country of Origin = Country of melt = Country of slab: SLOVENIA – EU /
Herkunftsland = Land der schmelze = Land der Bramme – SLOVENIA – EG
Material ni kontaminiran z živim srebrom. / Free from Known Contamination with Mercury. / Keine kontamination mit Quecksilber.
Material je skladen z RoHS direktivo. Podrobnosti na: <https://sij.acroni.si/assets/magazine-files/RoHS-declaration-April-2020.pdf> / Material fully comply with RoHS directive, Details on: <https://sij.acroni.si/assets/magazine-files/RoHS-declaration-April-2020.pdf> / Material ausgestattet mit RoHS-Richtlinien, Einzelheiten auf: <https://sij.acroni.si/assets/magazine-files/RoHS-declaration-April-2020.pdf>

Sistem vodenja kakovosti je certificiran po ISO 9001. Št. Certifikata: 12 100 6200/01 TMS. Izdajatelj: TÜV SÜD Management Service GmbH. / Quality Management System is certified according to ISO 9001. Certificate no. 12 100 6200/01 TMS, issued by TÜV SÜD Management Service GmbH. / Qualitätsmanagementsystem zertifiziert nach ISO 9001. Zertifikat Nr. 12 100 6200/01 TMS der TÜV SÜD Management Service GmbH.

Izdano v soglasju s TÜV SÜD Industrie Service GmbH. / Ausgestellt im Einvernehmen mit der TÜV SÜD Industrie Service GmbH. / Issued in agreement with TÜV SÜD Industrie Service GmbH.

Sopodpisovanje s strani TÜV Bayern Sachsen e. V. ni potrebno (dopis z dne 20.06.1996). / Gegenzeichnungserzicht durch TÜV Bayern Sachsen e. V. mit Schreiben vom 20.06.1996. / Waiving of countersigning by TÜV Bayern Sachsen e. V. dated 20 June 1996.

Sistem kakovosti odobren v skladu s PED, Priloga I, odstavek 4.3 s strani priglašene organa 0036 (certifikat št. DGR-0036-QS-W 22/2002/MUC-01). / QS entsprechend DGRL, Anhang I, Absatz 4.3 von Notified Body 0036 überprüft (Zertifizierungs-Nr. DGR-0036-QS- W 22/2002/MUC-01). / QS approved acc. to PED, Annex I, Para. 4.3 by Notified Body 0036 (Certification no. DGR-0036-QS-W W 22/2002/MUC-01).

RADIOAKTIVNO ONESNAŽENJE MANJŠE OD 100 Bq na kg / RADIOACTIVE CONTAMINATION BELOW 100 Bq per kg / RADIOAKTIVITÄT UNTER 100 Bq pro kg

Spektrometerska analiza PMI v skladu API RP 578. OK / Spectrometer Sorting Test PMI according API RP 578: OK / Spektrometer Sortiertest PMI nach API RP 578: OHNE BEANSTANDUNG

Vizualni pregled: OK / Visual inspection: OK / Sichtprüfung: OHNE BEANSTANDUNG

Priloga / Annex / Anbau :

Priloga / Annex / Anbau: 1: CE znak / CE marking / CE-Kennzeichnung



0036

SIJ ACRONI d.o.o.
Cesta Borisa Kidriča 44
SI-4270 Jesenice, Slovenija
22

ACR-4571-P_CPR_06-13

EN 10088-4:2009

Vroče valjana pločevina X6CRNIMOTI 17-12-2 / 1.4571
Warmgewalztes Blech X6CRNIMOTI 17-12-2 / 1.4571
Hot rolled plate X6CRNIMOTI 17-12-2 / 1.4571

Predvidena uporaba: Kovinske konstrukcije ali sovprežne konstrukcije iz jekla in betona
Metallbauwerke oder in Metall-/ Betonverbundbauwerken
Metal structures or in composite metal and concrete structures.



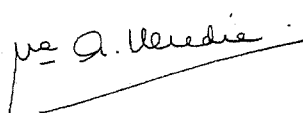
Tolerance dimenzij in oblike
Grenzabmaße und Formtoleranzen
Tolerances on Dimensions and shape

EN ISO 18286, razred / Klasse / class : B

Raztezek / Dehnung / Elongation
Natezna trdnost / Zugfestigkeit / Tensile strength
Napetost tečenja / Streckgrenze / Yield strength
Udamo delo / Kerbschlagarbeit / Impact strength
Varivost CEV / Schweißseignung CEV / Weldability CEV
Trajnost / Dauerhaftigkeit / Durability

Izraženo, kot je navedeno v izjavi o lastnostih
Ausgedrückt als in der Leistungserklärung angegeben
Expressed as indicated in the DoP

Regulirana snov: Ni preverjeno. / Regulierter Stoff: Keine Leistung festgestellt./ Regulated Substance: No performance determined

ACERINOX EUROPA <small>CARRERA DEL CAMPO DE GIBRALTAR PALMONES (LOS BARRIOS) 29020, (34) - 956 62 93 00 FAX (34) - 956 62 93 11 P.O. BOX 43 11310 LOS BARRIOS (Cádiz) ESPAÑA</small>	 by Accredited Body	<h1 style="margin:0;">INSPECTION CERTIFICATE</h1> <h2 style="margin:0;">ABNAHMEPRÜFZEUGNIS</h2>		3.1 CERTIFICATE N° F0 2022 17572 20002 * <small>ZEUGNIS NR.</small>														
CUSTOMER <small>KUNDE</small> AK 1324 S.R.O. BUTOVICKÁ 317 742 13 STUDÉNKA REPÚBLICA CHECA		OUR ORDER N° <small>UNSERE AUFTR</small> MA 15574	YOUR ORDER N° <small>IHRE BESTELL</small> No 2022-V001(ES)															
REQUIREMENTS <small>ANFORDERUNGEN</small> EN 10088-2:2014 EN-ISO-18286(Thickness Tolerances) ASTM A240Ed20/A480Ed20-ASME SecIIA SA240/SA480Ed21		TRADE MARK <small>STAMPFEL DES ABSTELL</small> 	INSPECTOR'S STAMP <small>STAMPFEL DES WERKSACHVERSTÄNDIGEN</small>	STEELMAKING PROCESS <small>HERSTELLUNGSPROZESS</small> A.O.D.														
INTERGRANULAR CORROSION <small>INTERKRISTALLINE KORROSION</small> EN ISO 3651-2 ASTM-A-262 PRACTICA E		GRADE <small>WERKZEUGST</small> Acx 280 316Ti Acx 280 1.4571 Acx 280 316Ti		FINISH <small>AUSFÜHRUNG</small> Nº1 1D Nº1														
COIL / BOX <small>COIL/KISTE</small> H3871J H3873B	CONTENT <small>INHALT</small> 041WEW AB 041WEW BA	DIMENSIONS (mm) <small>ABMESSUNGEN</small>			MARKS <small>POS.</small> 71 70	QUANTITY <small>STÜCKZAHL</small> 1 1	TEST N° <small>PROBE NR.</small> 041WEW A 041WEW B	C C										
CHEMICAL ANALYSIS / CHEMISCH ZUSAMMENSETZUN																		
HEAT N° <small>SCHMELZE NR.</small> 1WEW	C	CR	MN	MO	N	NI	P	S	SI	TI	CO							
	0,032	16,690	1,740	2,010	0,014	10,665	0,031	0,001	0,687	0,299	0,221							
MECHANICAL PROPERTIES / MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN																		
TEST N° <small>PROBE NR.</small> 041WEW A 041WEW B	PROBE ID <small>PROBE NR.</small> C T C T	Rm <small>N/mm2</small> 562,04 548,11	Rp 0.2 <small>N/mm2</small> 287,96 281,73	Rp 1.0 <small>N/mm2</small> 322,43 316,65	A50 <small>%</small> 48,61 49,51	A5 <small>%</small> 50,61 51,51	KV1+20° <small>J</small> 215,00 235,00	HRB 85,00 85,00										
RE MARKS / BEOBACHTUNGEN The delivery is in accordance with the order Temperatura de hipertemple entre 1050 y 1100 ° C. NACE-MR0175/ISO 15156-3:2015;NACE MR0103:2012/ISO 17945:2015 (Chem & Mech only).									SURFACE AND DIMENSIONAL CONTROL <small>OBERFLÄCHEN- UND ABMESSUNGSKONTROLLE</small> <div style="text-align: center;"> SATISFACTORY OHNE BEANSTANDUNG </div>									
									WORK INSPECTOR <small>WERKSACHVERSTÄNDIGER</small> <div style="text-align: center;">  A. Heredia </div>									
Palmones, 12 Mayo 2022																		



Industrie Service

Abnahmeprüfzeugnis.

Inspection Certificate.

EN 10204-3.2 (2005-01)

Prüf-Nr. - Inspection No. - :

22CAD0001/474

Besteller - Customer:
AK 1324 S.R.O.

Blatt-Nr. - Sheet No

1

Bestell-Nr. - Order No:

No 2022-V001(ES)

Hersteller - Manufacturer:
ACERINOX EUROPA, S.A.U.

VOM - dated:

Werks-Nr. - Works-No:

MA 15574

Prüfgegenstand - Article :

EN 10028-7/TRB 100, AD-2000-MERKBLATT-W2/W10, DGRL 2014/68/EU (PED)

Werkstoff - Material:

X6 CrNiMoTi 17-12-2

entsprechend - according to:

DIN EN 10028-7

Kennzeichnung - Marking:

(Werkstoff-Nr.- Material No; Schmelzen-Nr. — heat No; Proben-Nr.- Test No; Abmessung- Dimensions; Herstellerzeichen- Brand of manufacturer)
1.4571 1D

Stempel des Sachverständigen - Inspector's
stamp:



Pos.-Nr. Item-No	Stückzahl No of pieces	Gegenstand - Article	Schmelze-Nr. Heat No	Probe-Nr. Test No
70	1	Blech/Plate 50,00 X 1.500 X 6.000 mm	1WEW	041WEW B
71	1	Blech/Plate 50,00 X 1.500 X 6.000 mm	1WEW	041WEW A

Bestätigung / Confirmation
für die mech. Prüfungen, Besichtigung und Masskontrolle, Kennzeichnung
for mechanical tests, visual and dimensional control, marking

Die gestellten Anforderungen sind lt. Anlagen erfüllt. -
The requestments are fulfilled as per annex..

Anlagen - Annexes:

Abnahmeprüfzeugnis- inspection certificate Nr 2022 17572 20001 C

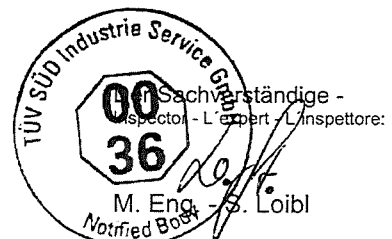
Ort - Location
IS-AN2-MUC




Munich

Datum - Date

23/05/2022

Ersteller / issued: Miguel Angel Calvente



ACERINOX EUROPA <small>FABRICA DEL JAMNO DE TIBERNALTA FABRICA (C/2 BARRIOS) TINIO (124) - 956 62 93 10 TAN (134) - 956 62 93 11 P.L.O. BOX 83 11300 LOS BARRIOS (CARTAGENA) ESPANA</small>	 by Accredited Body	<h1>Abnahmeprüfzeugnis</h1> <h2>INSPECTION CERTIFICATE</h2> <p>Prüf - Nr. F0 2022 17572 20001 C Inspection No.</p> <p>ACCORDING TO EN 10204 3.2 NACH</p>																																													
Besteller - Customer AK 1324 S.R.O.		Auftrags Nr - Your order n° MA 15574	Bestellung Nr - Your order n° No 2022-V001(ES)																																												
Prüfgegenstand - Article BLECH (PLATE)		Werkstoff Nr und Lieferzustand - Material n° and Condition of delivery 1.4571 1D																																													
Werkstoff - Normbez Standard - Grade of Material X6CrNiMoTi17-12-2		Werksbez - Works Grade Acx - 280	Erschmelzungsart - Steelmaking Process A=AOD Verfahren - AOD Process A																																												
Anforderungen - Technical requirements EN 10028-7/TRD 100/AD-2000-MERKBLATT W0/W2/W10 PED2014/68/EU EN-ISO-18286(Thickness Tolerances)		Kennzeichnung - Marking Schmelznummer - n° of melt																																													
Zeichen des Lieferwerks - Brand of the manufacturer 		Stempel des Sachverständigen - Inspector's stamp 																																													
Pos Nr. Item N°	Stückzahl Quantity	Abmessung - Dimensions mm	Schmelze Nr Heat N°	Probe Nr Test N°																																											
70 71	1 1	50,000 x 1.500,00 x 6.000,00 50,000 x 1.500,00 x 6.000,00	1WEW 1WEW	041WEW B C 041WEW A C																																											
Chemische Analyse - Chemical Composition (%) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Schmelze Nr Heat N°</th> <th>C</th> <th>CR</th> <th>MN</th> <th>MO</th> <th>NI</th> <th>P</th> <th>S</th> <th>SI</th> <th>TI</th> <th>CO</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Anforderungen Requirements</td> <td>0,080</td> <td>16,500 18,500</td> <td>2,000</td> <td>2,000 2,500</td> <td>10,500 13,500</td> <td>0,045</td> <td>0,015</td> <td>1,000</td> <td>0,700</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>1WEW</td> <td>0,032</td> <td>16,690</td> <td>1,740</td> <td>2,010</td> <td>10,665</td> <td>0,031</td> <td>0,001</td> <td>0,687</td> <td>0,299</td> <td>0,221</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">Annex to inspection certificate</p> <p style="text-align: center;">Notified Body 0036 test No. 22CAD0001/474</p>					Schmelze Nr Heat N°	C	CR	MN	MO	NI	P	S	SI	TI	CO					Anforderungen Requirements	0,080	16,500 18,500	2,000	2,000 2,500	10,500 13,500	0,045	0,015	1,000	0,700					1WEW	0,032	16,690	1,740	2,010	10,665	0,031	0,001	0,687	0,299	0,221			
Schmelze Nr Heat N°	C	CR	MN	MO	NI	P	S	SI	TI	CO																																					
Anforderungen Requirements	0,080	16,500 18,500	2,000	2,000 2,500	10,500 13,500	0,045	0,015	1,000	0,700																																						
1WEW	0,032	16,690	1,740	2,010	10,665	0,031	0,001	0,687	0,299	0,221																																					
Mechanische Eigenschaften - Mechanical Properties Pr. Temp/T. Temp. 20° C <table border="1"> <thead> <tr> <th>Probe Nr Test N°</th> <th>Prob.-Lage pos. of Test</th> <th>Abmessungen des Probestabs Dim. of specimen</th> <th>Rm N/mm2</th> <th>Rp 0.2 N/mm2</th> <th>Rp 1.0 N/mm2</th> <th>A5 %</th> <th>KV1+20° J</th> <th>KV2+20° J</th> <th>KV3+20° J</th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Anforderungen Requirements</td> <td></td> <td>Breite x Dicke Width x Thickness mm</td> <td>520,00 670,00</td> <td>220,00</td> <td>260,00</td> <td>40,00</td> <td>60,00</td> <td>60,00</td> <td>60,00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>041WEWA 041WEWB</td> <td>CT CT</td> <td>40,000 30,00 40,000 30,00</td> <td>562,04 548,11</td> <td>287,96 281,73</td> <td>322,43 316,65</td> <td>50,61 51,51</td> <td>215,00 235,00</td> <td>225,00 250,00</td> <td>250,00 225,00</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					Probe Nr Test N°	Prob.-Lage pos. of Test	Abmessungen des Probestabs Dim. of specimen	Rm N/mm2	Rp 0.2 N/mm2	Rp 1.0 N/mm2	A5 %	KV1+20° J	KV2+20° J	KV3+20° J			Anforderungen Requirements		Breite x Dicke Width x Thickness mm	520,00 670,00	220,00	260,00	40,00	60,00	60,00	60,00			041WEWA 041WEWB	CT CT	40,000 30,00 40,000 30,00	562,04 548,11	287,96 281,73	322,43 316,65	50,61 51,51	215,00 235,00	225,00 250,00	250,00 225,00									
Probe Nr Test N°	Prob.-Lage pos. of Test	Abmessungen des Probestabs Dim. of specimen	Rm N/mm2	Rp 0.2 N/mm2	Rp 1.0 N/mm2	A5 %	KV1+20° J	KV2+20° J	KV3+20° J																																						
Anforderungen Requirements		Breite x Dicke Width x Thickness mm	520,00 670,00	220,00	260,00	40,00	60,00	60,00	60,00																																						
041WEWA 041WEWB	CT CT	40,000 30,00 40,000 30,00	562,04 548,11	287,96 281,73	322,43 316,65	50,61 51,51	215,00 235,00	225,00 250,00	250,00 225,00																																						
Besichtigung und Masskontrolle wurden durchgeführt: O.B. Surface and dimensions controlled: O.K. Der Werkstoff ist beständig gegen Interkristalline Korrosion gemäss EN ISO 3651-2 The material is resistant to intergranular corrosion test according to ISO 3651-2 Spektroskopische Identitätsprüfung: O.B. Spectrometrical Identity test: O.K. Wärmebehandlung: Glühen bei 1050 - 1100 °C Heat treatment: Und Abschrecken mit Luft. cooling with air. Die Lieferung entspricht der Bestellung. The delivery is in accordance with the order			Abnahmebeauftragter des Bestellers Purchaser's authorized representative		WERKSACHVERSTÄNDIGER WORK INSPECTOR A. Heredia Zeugnis ist per EDV erstellt und ohne Unterschrift gültig gemäss E-Norm 10204 Palmones, 12 Mayo 2022																																										



Umstempelbescheinigung nach EN10204-3.1 TÜV SÜD Nr. 0146/30/06
Markierung des Herstellers/Stamp of manufacturer 1MS
Markierung der Prüfer vom Werk/Work inspector's stamp JV or/oder MD
Abnahmeprüfzeugnis/ Test report/Inspekční certifikát

Lieferscheinnr.: 28874
Unsere Auftragsnr: AMA / 128786
Kd.-Bestellnr.: 2025-10024

Besteller

AMMRO GmbH
Arnulfstraße 122
80636 MÜNCHEN
DEUTSCHLAND

Seite 1 von 1

Hiermit bescheinigen wir, dass das unten beschriebene Material hergestellt und umgestempelt wurde.

Das Material enthält keine Stahlerzeugnisse mit Ursprung in Russland, die in Anhang XVII der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 aufgeführt sind und wir bescheinigen, dass das unten genannte Material geprüft und getestet wurde und der Bestellung/dem Vertrag entspricht.

Hereby we certify that the material described below were manufactured and restamped.

Material does not contain steel products originating in Russia mentioned in Annex XVII to the (EU) Regulation No 833/ 2014 and we certify that the material below has been inspected and tested and complies with the order/contract.

Pos. Item	Menge Qty.	Artikel Article	Bezeichnung Description	Werkstoff Material	Prüfbesch. Certificate	Kennzeichnung/Charge Marking/ Heat No.
1	8	254955	Glatte Flansch nach EN 1092-1 DN 500/500x45 PN 25 ID=500mm nach Zng.	1.4571 / 316Ti	3.1	1WEV
2	4	254956	Glatte Flansch nach EN 1092-1 DN 500/528x25 PN 25 ID=528mm nach Zng.	1.4571 / 316Ti	3.1	331807
3	4	255002	Rohr aus Zuschnitt eingerollt D 560/ 530x90 mm nach Zng.	1.4571 / 316Ti	3.1	534091
4	4	255003	Rohr aus Zuschnitt eingerollt D 520/ 504x175 mm nach Zng.	1.4571 / 316Ti	3.1	332362
8	1	Ext.Attest	Kerbschlagarbeit für Pos. 1+2		3.1	

Wenn zutreffend bitte ankreuzen:

Die Oberflächenrißprüfung wurde gemäß Anforderung durchgeführt. Ergebnis: Ohne Beanstandung.
The surface examinations has been carried out. Result: No objections.

Die Ultraschallprüfung wurde gemäß Anforderung durchgeführt. Ergebnis: Ohne Beanstandung.
The ultra sonic test has been carried out. Result: No objections.

☒ Die Teile wurden umgestempelt und mit unserem Zeichen versehen.
The parts have been restamped and have been provided with our trademark.


☒ Maß- und Sichtkontrolle durchgeführt. Ergebnis: Ohne Beanstandung.
The surface has been examined and the dimensions verified. Result: No Objections.

Anlagen: Vormaterialzeugnisse
enclosed: Atteste/Certificates

Werksachv.
Miroslav 6.08.2025

Prevzemni certifikat 3.1 / Inspection Certificate 3.1 / Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204:2004		Plaćnik / Payer / Zahler HW-INOX GMBH KAISERSWERTHER STR 113 D-40880 RATINGEN GERMANY	
Št. dokumenta / Document No. / Bescheinigungs Nr. 10243460-20046330-298270 z / dated / vom 21.11.2024		Proizvajalčeva št. naročila / Manufacturer's works order No. / Werksauftrag Nr. 20046330 z / dated / vom 29.10.2024	
Kupčeva št. naročila / Purchaser's order No. / Kundenbestell Nr. 9037		Kupčeva št. izdelka / Purchaser Article No. / Artikel Nr. des Kunden	
Št. Dobavnega lista / Packing list No. / Lieferschein Nr. 10243460 z / dated / vom 21.11.2024		Datum izdaje / Date of issue / Ausgabedatum 21.11.2024	
Št. Računa / Account No. / Kontonummer 24201122093			

Izdelek / Product / Erzeugnis DEBELA PLOČEVINA / HOT ROLLED PLATE / WARMGEWALZTES GROBBLECH		SINOXX 4571	
Zahteve / Requirements / Anforderungen		Oznaka jekla / Steel designation / Stahlbezeichnung	
EN 10028-7:2016		1.4571 X6CRNIMOTI 17-12-2	
EN 10088-2:2014		1.4571 X6CRNIMOTI 17-12-2	
N 10088-4:2009		1.4571 X6CRNIMOTI 17-12-2	
ASME SA-240/SA-240M; BPVC.II.A-2023		S31635 316Ti	
ASTM A240/A240M-24		S31635 316Ti	
AD 2000-Merkblatt W 0:2021			
AD 2000-Merkblatt W 10:2022			
AD 2000-Merkblatt W 2:2022			
PED-2014/68/EU			
Customer Grade		WARMGEWALZTE ROSTFREIEBLECHE W.NR. 1.4571	
Specifikacija kupca / Customer specification No. / Kundenspezifikation			
Dodatne zahteve / Supplementary requirements / Zusätzliche anforderung			
Dobavno stanje / Product delivery condition / Lieferzustand des Erzeugnisses		TOPILNO ŽARJENO, LUŽENO / SOLUTION ANNEALED, PICKLED / LÖSUNGSGEGLÜHT, GEBEIZT	
Stanje površine / Surface finish / Oberflächenbehandlung		ASME Finish:No. 1 - on both sides in accordance with ASME SA480	
		ASTM Finish:No. 1 - on both sides in accordance with ASTM A480	
		EN Surface:1D - on both sides	
		EN10163:B3	

Oznake izdelka / Marking of the product / Kenzeichnung des Erzeugnisses						
Znak proizvajalca Manufacturer's mark Zeichen des Herstellers	Oznaka jekla Steel designation Stahlbezeichnung	Št. plošče Plate No. Tafel Nr	Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Dimenzije izdelka Product dimensions Abmessungen des Erzeugnis	Žig kontrolorja Stamp of the works inspector Stempel des Werkssachverständigen	Žig prevzemalca Stamp of the inspection representative Stempel des Abnahmebeauftragten
SIJ I ACRONI						
Dodatne Oznake / Other marks / Andere Kennzeichen						

Obseg dobave / Extent of material delivery / Umfang der Lieferung							
Poz. Item. Pos.	Št. Sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št. plošče Plate No. Tafel Nr.	Teoretična teža Mass Masse	Teža neto Actual mass Ist Masse	Dimenzije izdelka Product dimension Maße des Erzeugnisses	Št. kosov No. of pieces Stückzahl	Št. vzorca Sample No. Probe Nr.
			(kg)	(kg)	(mm)		
54	331807	243265670102	2880,00	2880,00	30,000 /2000 /6000	1	2432656701

Način izdelave jekla / Steelmaking process / Stahlherstellungsverfahren E + AOD + VD

To potrjuje, ki ga izdajamo z uporabo poslovno-informacijskega sistema, je v skladu EN 10204, ods.5 in velja brez podpisa.
Diese Bescheinigung wurde durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellt und ist gemäß EN 10204, abs.5 ohne Unterschrift gültig.
This Certificate has been issued by a qualified Electronic Data System and is valid acc. to EN 10204, para.5 without Signature.
Odgovorna oseba/Werkssachverständiger/Works Expert: Gorazd Kosec

Pogoji toplotne obdelave / Heat treatment details / Wärmebehandlung Details

HEAT TREATMENT: SOLUTION ANNEALED AT 1070°C, HOLDING TIME 75 minutes, WATER QUENCHED

TOPLOTNA OBDELAVA: TOPILNO ŽARJENO PRI 1070°C, ČAS OGREVANJA 75 minut, GAŠENO VODA

WARMBEHANDLUNG: LOSUNGSGLUHEN BEI 1070°C, HALTEDAUER 75 Minuten, WASSER ABGESCHRECKT

Plate No : 243265670102

Mehanske lastnosti pri sobni temperature +20°C / Mechanical properties at room temperature +20°C / Mechanische Eigenschaften bei Raumtemperatur +20°C														
Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št.vzorca Sample No. Probe Nr.	Smer vzorca Sample orientation Proben lage			Meja plastičnosti Yield or proof strength Streck- oder Dehngrenze (MPa)		Nat. trdnost Tensile str. Zugfestigkeit (MPa)	Zg. meja plastičnosti Upper Yield strenght Obere Streckgrenze (MPa)	Kontrakcija Reduction of area Brucheinsch nürung (%)	Raztezek Elongation Bruchdehnung (%)			Razmerje Ratio Beziehung	Trdota Hardness Härte
		T/L	T/B	1/2; 1/3; 1/4; S2	Rp0,2	Rp1,0	Rm	Reh	Z	A5	A50	A80	Rp/Rm	HBW
Zahteve Requirements Anforderung	MIN				220,0	260,0	520,0			40,0	40,0			
	MAX						670,0							217,0
331807	2432656701	T	T	S2	257,0	300,0	551,0			52,0	54,5			169,0
T- Prečno / Transverse / Quer L- Vzdolžno / Longitudinal / Längs T- Glava / Top / Kopf B- Noga / Bottom / Fuss 1/2 - Odvzem vzorca na sredini / Taking the sample at the center of product / Unter der Probe in der Mitte des Produkt 1/3 - Odvzem vzorca po deb 1/3 pod površino / Thickness 1/3 under the surface / Dicke 1/3 unter der Oberfläche 1/4 - Odvzem vzorca po deb 1/4 pod površino / Thickness 1/4 under the surface / Dicke 1/4 unter der Oberfläche S2- Odvzem vzorca po deb 2 mm pod površino / Thickness 2 mm under the surface / Dicke 2 mm unter der Oberfläche														

Preskus udarne žilavosti / Charpy impact test / Kerbschlagbiegeversuch (J)														
Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št. vzorca Sample No. Probe Nr.	Test temperature Temperature Prüftemperature (°C)			Smer vzorca Sample orientation Proben lage				Posamezne vrednosti Individual values Einzelwerte (J)			Povprečje Mean value Mittelwert (J)		
		T	T/L	T/B	1/2; 1/3; 1/4; S2				1	2	3			
Zahteve Requirements Anforderung	MIN								60	60	60		60	
	MAX				20									
31807	2432656701	20	T	T	S2				202	195	191		196	
T- Prečno / Transverse / Quer L- Vzdolžno / Longitudinal / Längs T- Glava / Top / Kopf B- Noga / Bottom / Fuss 1/2 - Odvzem vzorca na sredini / Taking the sample at the center of product / Unter der Probe in der Mitte des Produkt 1/3 - Odvzem vzorca po deb 1/3 pod površino / Thickness 1/3 under the surface / Dicke 1/3 unter der Oberfläche 1/4 - Odvzem vzorca po deb 1/4 pod površino / Thickness 1/4 under the surface / Dicke 1/4 unter der Oberfläche S2- Odvzem vzorca po deb 2 mm pod površino / Thickness 2 mm under the surface / Dicke 2 mm unter der Oberfläche														

Kemična Analiza / Chemical Composition / Chemische Zusammensetzung												
Št. Sarže/ Heat No./ Schmelzen Nr.					331807							
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Ni	%Cu	%Al	%Mo	%V	%Ti	
0,045	0,398	1,882	0,039	0,0005	16,91	10,67	0,332	0,017	2,161	0,08	0,303	
%Nb	%N	%Co										
0,024	0,0143	0,228										

Dodatne zahteve : / Additional requirements : / Zusätzliche Anforderungen :

Št. sarže / Heat No. / Schmelzen Nr. : 331807

FNA-Feritno Število Schaeffler-DeLong / FNA-Ferrite no. Schaeffler-DeLong / FNA-Ferrit
nr. Schaeffler-DeLong 4,96

To potrjuje, ki ga izdajamo z uporabo poslovno-informacijskega sistema, je v skladu EN 10204, ods.5 in velja brez podpisa.

Diese Bescheinigung wurde durch ein geeignetes Datenverarbeitungs-system erstellt und ist gemaess EN 10204, abs.5 ohne Unterschrift gueltig.

This Certificate has been issued by a qualified Electronic Data System and is valid acc. to EN 10204, para.5 without Signature.

Odgovorna oseba/Werkssachverstaendiger/Works Expert: Gorazd Kosec

Kontrola oznak, identifikacije, površine, oblike in dimenzij / Control of marking and identification, surface appearance, shape and dimensional properties/ Prüfung von Kennzeichnung, Identifizierung, Oberfläche, Form und Maße :

ASME SA 480 Ed.2023 OK
ASTM A480/A480M-22 OK
EN ISO 18286:2010 Flatness Class N OK
EN ISO 18286:2010 Thickness: OK OK
EN ISO 18286:2010 Width/Length Class B OK

Preizkus odpornosti na korozijo / Corrosion test / Korrosion test

Št. vzorca / Sample No. / Probe Nr. : 243265670102
Sulfide Stress Cracking Resistance v skladu z ANSI \ NACE MR0103 \ ISO 17945-2015: OK / Sulfide Stress Cracking Resistance in accordance with ANSI \ NACE MR0103 \ ISO 17945-2015: OK / Sulfide Stress Cracking Resistance nach ANSI \ NACE MR0103 \ ISO 17945-2015: OK
Št. vzorca / Sample No. / Probe Nr. : 2432656801
Cracking resistance v skladu z ANSI \ NACE MR0175 \ ISO 15156-3(2015): OK / Cracking resistance in accordance with ANSI \ NACE MR0175 \ ISO 15156-3(2015): OK / Cracking resistance nach ANSI \ NACE MR0175 \ ISO 15156-3(2015): OK
Interkristalna korozija po ASTM A262:2015-E: OK / Intergranular corrosion test acc.ASTM A262:2015-E: OK / Interkristalline Korrosion nach ASTM A262:2015-E: OK
Interkristalna korozija po ISO-3651-2:1998-A: OK / Intergranular corrosion test acc.ISO-3651-2:1998-A: OK / Interkristalline Korrosion nach ISO-3651-2:1998-A: OK

Opombe / Remarks / Bemerkungen

Potrdujemo da dobavljeni izdelki ustrezajo zahtevam naročila / We confirm herewith that the delivered products comply with the purchase order / Es wird bestätigt, daß die Erzeugnisse den Bestellanforderungen entsprechen

Država porekla = Država izdelave taline = Država izdelave slaba - SLOVENIJA – EU / Country of Origin = Country of melt = Country of slab: SLOVENIA – EU / Herkunftsland = Land der schmelze = Land der Bramme – SLOVENIA – EG

Material ni kontaminiran z živim srebrom. / Free from Known Contamination with Mercury. / Keine kontamination mit Quecksilber.

Material je skladen z RoHS direktivo. Podrobnosti na: <https://sij.acroni.si/assets/magazine-files/RoHS-declaration-April-2020.pdf> / Material fully comply with RoHS directive, Details on: <https://sij.acroni.si/assets/magazine-files/RoHS-declaration-April-2020.pdf> / Material ausgestattet mit RoHS-Richtlinien, Einzelheiten auf: <https://sij.acroni.si/assets/magazine-files/RoHS-declaration-April-2020.pdf>

Sistem vodenja kakovosti je certificiran po ISO 9001. Št. Certifikata: 12 100 6200/01 TMS. Izdajatelj: TÜV SÜD Management Service GmbH. / Quality Management System is certified according to ISO 9001. Certificate no. 12 100 6200/01 TMS, issued by TÜV SÜD Management Service GmbH. / Qualitätsmanagementsystem zertifiziert nach ISO 9001. Zertifikat Nr. 12 100 6200/01 TMS der TÜV SÜD Management Service GmbH.

Izdano v soglasju s TÜV SÜD Industrie Service GmbH. / Ausgestellt im Einvernehmen mit der TÜV SÜD Industrie Service GmbH. / Issued in agreement with TÜV SÜD Industrie Service GmbH.

Sopodpisovanje s strani TÜV Bayern Sachsen e. V. ni potrebno (dopis z dne 20.06.1996). / Gegenzeichnungsverzicht durch TÜV Bayern Sachsen e. V. mit Schreiben vom 20.06.1996. / Waiving of countersigning by TÜV Bayern Sachsen e. V. dated 20 June 1996.

Sistem kakovosti odobren v skladu s PED, Priloga I, odstavek 4.3 s strani priglasenega organa 0036 (certifikat št. DGR-0036-QS-W 22/2002/MUC-01). / QS entsprechend DGRL, Anhang I, Absatz 4.3 von Notified Body 0036 überprüft (Zertifizierungs-Nr. DGR-0036-QS- W 22/2002/MUC-01). / QS approved acc. to PED, Annex I, Para. 4.3 by Notified Body 0036 (Certification no. DGR-0036-QS-W W 22/2002/MUC-01).

RADIOAKTIVNO ONESNAŽENJE MANJŠE OD 100 Bq na kg / RADIOACTIVE CONTAMINATION BELOW 100 Bq per kg / RADIOAKTIVITÄT UNTER 100 Bq pro kg

Spektrometerska analiza PMI v skladu API RP 578: OK / Spectrometer Sorting Test PMI according API RP 578: OK / Spektrometer Sortiertest PMI nach API RP 578: OHNE BEANSTANDUNG

Vizualni pregled: OK / Visual inspection: OK / Sichtprüfung: OHNE BEANSTANDUNG

Priloga / Annex / Anbau :

Priloga / Annex / Anbau: 1: CE znak / CE marking / CE-Kennzeichnung



0036

SIJ ACRONI d.o.o.
Cesta Borisa Kidriča 44
SI-4270 Jesenice, Slovenija
22

ACR-4571-P_CPR_06-13

EN 10088-4:2009

Vročje valjana pločevina X6CRNIMOTI 17-12-2 / 1.4571
Warmgewalztes Blech X6CRNIMOTI 17-12-2 / 1.4571
Hot rolled plate X6CRNIMOTI 17-12-2 / 1.4571

Predvidena uporaba: Kovinske konstrukcije ali sovprežne konstrukcije iz jekla in betona
Metallbauwerke oder in Metall-/ Betonverbundbauwerken
Metal structures or in composite metal and concrete structures.

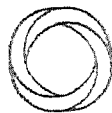
Tolerance dimenzij in oblike
Grenzabmaße und Formtoleranzen
Tolerances on Dimensions and shape

EN ISO 18286, razred / Klasse / class : B/N

Raztezek / Dehnung / Elongation
Natezna trdnost / Zugfestigkeit / Tensile strength
Napetost tečenja / Streckgrenze / Yield strength
Udarno delo / Kerbschlagarbeit / Impact strength
Varivost CEV / Schweißeignung CEV / Weldability CEV
Trajnost / Dauerhaftigkeit / Durability

Izraženo, kot je navedeno v izjavi o lastnostih
Ausgedrückt als in der Leistungserklärung angegeben
Expressed as indicated in the DoP

Regulirana snov: Ni preverjeno. / Regulierter Stoff: Keine Leistung festgestellt./ Regulated Substance: No performance determined



CERTIFICATE - ZEUGNIS - CERTIFICAT
EN 10204 - 3.1
24011328-DE-0

Invoice No.
Drawing No.
N. de facture

Page
Seite
Page
1/2

Business Unit: OCM

BA Quarto Plate, Quarto Plate Europe

Date: Datum: Date
17-Jan-2024

Order / Auftrags / Commande No.
247114

Acknowledged ID: Bestätigung / Commande ID
360025558

Your ref., Ihre Ref., Votre ref.

78693 REV 00 - 3000mm

Drawn / Gezeichnet / Dessiné

Requirements: Anforderungen / Exigences

Material specification JMS 04 rev 11
AD 2000 W2, W10 & EN10028-7, PED 2014/68/EU
EN 10088-4:2009
EN 10088-2:14
ASME SA-240M Code Sect. II, Part A:2021
NACE MR0103 / ISO 17945:2015
ASTM A240M / NACE MR0175 / ISO 15156-3:23/2015

Consignee: Empfänger / Lieu de livraison

Mark of Manufacturer
Zeichen des Lieferanten
Signe du producteur



Process
Erschmelzungsart
Mode de fusion

E+AOD

Inspector's stamp
Zeichen des Sachverständigen
Portion de l'expert



Grade, Werkstoff, Nuance
1.4571

316TI

Product: Erzeugnisform, Produit

Rostfreier Stahl, warmgewalzt, Blech, 1D/Nr.1, Besäumt

Line Reihe Ligne	Item Position Poste	Heat-Lot No. Schmelz-Lot Nr. Coulée n° - Lot No.	Size Abmessungen Dimensions	Spec. Nutzungsart Norme	Quantity unit Menge-Einheit Quantité-Unité
1	18	534091-457985:0	15.0 X 3000.0 X 6000.0 mm	2	

Plate No., Blech Nr., Tôle No.

1 4909 2001.-2002

Chemical composition - Chemische Zusammensetzung - Composition chimique %
Heat - Schmelze - coulée No.

	C	Si	Mn	P	S	Cr	Ni	Mo	Ti	N
Min						16.50	10.50	2.00	0.22	
Max	0.08	0.75	2.00	0.045	0.015	18.00	13.50	2.50	0.70	0.10
534091	0.05	0.49	1.13	0.034	0.001	16.58	10.62	2.05	0.44	0.01

Distribution

Certificate via e-Services.

Roll
T = Quer
L = Längs

Dir.
F = Flank
B = Fuss

Form
T = Flank
B = Rund

Legende
1 = Mitte
2 = Überflächennat.
3 = Norm
4 = 1/4 der Dicke

Test results - Prüfergebnisse - Résultats des essais (1 N/mm² = 1 MPa)

Mechanische Eigenschaften

Zugversuch ASTM A370 / Härteprüfung Rockwell B ASTM A370

Plate-no	Direct.	Top/Bot	Location	Form	Temp. °C	Rp 0.2 MPa	Rp 1.0 MPa	Rm MPa	A5 %	A50 %	HRB
Min						220	260	520	40	40	HRB
Max								670			95
1501	T	F	2	P	20	275	307	584	50	62	83

Kerbschlagarbeit Charpy (V-kerb) EN ISO 148-1

Plate-no	Direct.	Top/Bot	Location	Form	Temp. °C	Wert1 J	Wert2 J	Wert3 J	Mittelwert J	Quer ex1 mm	Quer ex2 mm	Quer ex3 mm
Min												
1501	T	F	2	P	20	218	219	242	226	0.38	0.38	0.38

Korrosionsprüfung

EN ISO 3651-2 Methode A/erfüllen ASTM A262 Pr.E

Plate-no Ergebnis
1501F OK

Other Information

Land der Erschmelzung: Schweden

Hergestellt in Schweden.

Bei 1100°C lösungsgeglüht und in Wasser abgeschreckt

The results comply with the Requirements of the order - Die gestellten Anforderungen sind erfüllt - Les résultats sont conformes aux exigences de la commande

Outokumpu Stainless AB
BA Quarto Plate, Quarto Plate Europe
SE- 683 81 DEGERFORS
SWEDEN
Regioffice: SWEDEN

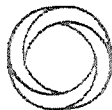
V.A.T. no. SE556001874801
Regno. 556001-8748

Computer generated original
Quality Inspector

Liselotte Anderson

Liselotte Anderson





Business Unit: QCM

BA Quarto Plate, Quarto Plate Europe

Date / Datum / Date
17-Jan-2024

Load / Ladung / Charge No.
247114

Acknowledged / Bestätigung / Commande ID
360025558

Ausmessung, Besichtigung und Verwechslungsprüfung PMI: ohne Beanstandung

Ueberprüft nach AD 2000-Merkblatt W0 und Zertifiziert nach

Druckgeraete-Richtlinie 2014/68/EU durch

TUEV NORD; notifizierte Stelle, Kennnr. 0045.

Bauprodukten-Richtlinie (305/2011/EU)

The Declaration of Performance (DoP), see www.outokumpu.com.

Material delivered in accordance with Outokumpu document - Control of Radioactive Contamination, dated 17 January 2022.

No welding repairs have been performed.

Dieses Material entspricht im Lieferzustand NACE MR0175/ISO 15156.

Dieses Material entspricht im Lieferzustand NACE MR0103/ISO 17945.

Tolerance
Ebenheitstoleranzen
Länge
Dicke
Breite

Standard
EN ISO 18286/A480/A480M
EN ISO 18286/A480/A480M
EN ISO 18286/A480/A480M
EN ISO 18286/A480/A480M

Klasse
ISO 18286 S
EN ISO 18286 A/A480/A480M
EN ISO 18286/A480/A480M
EN ISO 18286 A/A480/A480M

The results comply with the requirements of the order - Die gestellten Anforderungen sind erfüllt - Les résultats sont conformes aux exigences de la commande

Outokumpu Stainless AB
BA Quarto Plate, Quarto Plate Europe
SE - 603 81 DEGERFORS
SWEDEN
Regoffice: SWEDEN

VAT no. SE556001874801
Regno. 556001-8748

Computer generated original
Quality inspected

Lisekotte Andersen

Lisekotte Andersen

